

Porównanie tłumaczeń Księgi Sędziów 8:29

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	A Jerubaal, syn Joasza, poszedł i osiadł w swoim domu.
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Sam Jerubaal, syn Joasza, wrócił do domu i osiadł w swej posiadłości.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Wrócił więc Jerubbaal, syn Joasza, i mieszkał w swoim domu.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Wrócił się tedy Jerobaal, syn Joasów, i mieszkał w domu swoim.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	Szedł tedy Jerobaal, syn Joas, i mieszkał w domu swym,
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Jerubbaal, syn Joasza, wrócił i mieszkał w swoim domu.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Potem poszedł Jerubbaal, syn Joasza i osiadł w swoim domu.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	A Jerubbaal, syn Joasza, powrócił i zamieszkał w swoim domu.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Jerubbaal, syn Joasza, powrócił natomiast i zamieszkał w swoim domu.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Jerubbaal zaś, syn Joasza, powrócił i zamieszkał pośród swej rodziny.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Potem odszedł Jerubbaal, syn Joasza oraz pozostawał w swoim domu.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	A Jerubbaal, syn Joasza, poszedł i dalej mieszkał w swoim domu.